

**Zeitschrift:** Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik : VPK = Mensuration, photogrammétrie, génie rural

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK) = Société suisse des mensurations et améliorations foncières (SSMAF)

**Band:** 99 (2001)

**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



**Bundesamt für Landestopographie**  
**Office fédéral de topographie**  
**Ufficio federale di topografia**  
**Uffizi federal da topografia**

L'Office fédéral de topographie (S+T) – en tant que producteur et fournisseur pour la Suisse de données géographiques actualisées et de haute qualité – entend moderniser les procédures de saisie et de gestion des informations de base topographiques.

Dans ce domaine, la technologie numérique moderne (géomatique) devrait permettre d'accroître sensiblement la saisie photogrammétrique, le relevé topographique en campagne et l'intégration dans une banque de données géographiques.

Pour compléter notre jeune équipe par une personne motivée, nous engageons dès maintenant un ou une

## ingénieur/e en développement de logiciels pour banque de données géographiques en 3-D

### Votre domaine d'activités comprend:

- La coopération au niveau de la conception et des études de faisabilité sur la saisie et la gestion modernisées et intégrées des données géographiques et de l'information topographique de base
- Le développement technique, le design et la gestion de la future banque de données géographiques en 3-D
- Le développement et la gestion de logiciels
- La collaboration étroite avec les Processus Photogrammétrie et télédétection, Bases topographiques et Système d'information topographique

### Pour remplir ces tâches, vous êtes:

- Au bénéfice d'une formation complète d'ingénieur en génie rural ou en mensuration EPF/ETS ou d'une formation semblable
- Expérimenté/e dans le domaine du développement de logiciels et dans l'exploitation d'une banque de données géographiques
- Expérimenté/e en matière de cohérence, d'intégrité et dans le 3-D de données géographiques
- Expérimenté/e dans les produits ESRI
- Caractérisé/e par un esprit d'équipe marqué et une bonne capacité à communiquer
- Structuré/e et exact/e dans vos travaux

Nous vous offrons un travail varié qui vous permettra de relever des défis passionnants dans un environnement dynamique et des conditions de travail intéressantes. Cet engagement, régi par le droit public, est lié à un projet et est initialement limité à deux ans.

Pour de plus amples informations, MM. Stefan A. Voser (tél. 031/963 21 85) et Christoph Käser (tél. 031/963 23 01) se tiennent volontiers à votre disposition. Vous pouvez aussi consulter notre page d'accueil [www.swisstopo.ch](http://www.swisstopo.ch) qui vous donnera tous les renseignements que vous désirez sur notre service, nos produits et nos prestations. N'hésitez pas à nous transmettre votre dossier à l'adresse suivante:

### OFFICE FÉDÉRAL DE TOPOGRAPHIE

Domaine support personnel  
Réf: TLM-3D-Ing.  
Seftigenstrasse 264, Case postale  
3084 Wabern



**Bundesamt für Landestopographie**  
**Office fédéral de topographie**  
**Ufficio federale di topografia**  
**Uffizi federal da topografia**

Das Bundesamt für Landestopographie (L+T) – als Hersteller und Anbieter von aktuellen und qualitativ hochstehenden Geodaten der Schweiz – beabsichtigt die Modernisierung der Erfassung und Verwaltung der topografischen Basisinformation. Dabei sollen durch die modernen Digitaltechnologien (Geomatik) die photogrammetrische Erfassung, die topografische Felderhebung und die Integration in eine Geodatenbank stärker zusammenwachsen.

Zur Ergänzung unseres jungen Teams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine engagierte Persönlichkeit als

## SW-Entwicklungsingenieur/in 3D-Geodatenbank

### Ihr Tätigkeitsgebiet umfasst:

- Mitarbeit an Konzept und Machbarkeitsstudie für die modernisierte und integrierte Geodatenerfassung und -verwaltung topografischer Basisinformation
- Technische Entwicklung, Design und Betreuung der zukünftigen 3D-Geodatenbank
- Softwareentwicklung und -betreuung
- enge Zusammenarbeit mit den Prozessen Photogrammetrie und Fernerkundung, Topografische Grundlagen und Topografisches Informationssystem

### Für diese Aufgabe bringen Sie mit:

- Abgeschlossene Ausbildung als Kultur- oder Vermessungsingenieur ETH/HTL oder eine vergleichbare Ausbildung
- Erfahrungen in Softwareentwicklung und im Betreiben einer Geodatenbank
- Erfahrung mit Konsistenz, Integrität und 3D von Geodaten
- Erfahrungen mit ESRI-Produkten
- Ausgeprägtes Teamdenken und gute Kommunikationsfähigkeit
- Strukturiertes und exaktes Arbeiten

Wir bieten Ihnen eine spannende und abwechslungsreiche Herausforderung in einem dynamischen Umfeld mit attraktiven Anstellungsbedingungen. Die öffentlich-rechtliche Anstellung ist projektbezogen und zunächst auf zwei Jahre befristet.

Bei fachlichen Fragen stehen Ihnen Herr Stefan A. Voser (Tel. 031/963 21 85) und Herr Christoph Käser (Tel. 031/963 23 01) gerne zur Verfügung. Und auf unserer Homepage [www.swisstopo.ch](http://www.swisstopo.ch) erfahren Sie mehr über unseren Betrieb sowie unsere Produkte und Dienstleistungen. Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung an die folgende Adresse:

### BUNDESAMT FÜR LANDESTOPOGRAPHIE

Supportbereich Personal  
Réf: TLM-3D-Ing.  
Seftigenstrasse 264, Postfach  
3084 Wabern

Wer in seinem Beruf gut ist...

**EBERHARD**

**Eberhard**

**EBIOX**

Pioniere in Altlastsanierung Pioniere im Tiefbau Pioniere in Bioremediation

arbeitet dort, wo die persönliche Entwicklung mit der technologischen einher geht. Wir – die Eberhard Unternehmungen – offerieren Ihnen ein Berufsumfeld, das einzigartig ist. Als Familienbetrieb pflegen wir eine ökonomisch, ökologisch und sozial ausgerichtete Unternehmenspolitik.

**Aktuelle offene Stellen:  
LabormitarbeiterIn, Vermesser**

Mehr zu diesen und weiteren interessanten Berufen wie z.B.: Bauführer, Baumaschinenführer, Betriebsmechaniker, Lastwagenführer, kaufmännische SachbearbeiterInnen, Polier, Schlosser, u. a. finden Sie auf

**www.eberhard.ch**

Eberhard Unternehmungen Postfach 8302 Kloten  
Telefonische Auskünfte: Frau Brandl, 01 800 72 14  
Kloten · Höri · Rümlang · Luzern

**kellervermessungen**

Per sofort oder nach Vereinbarung

**Vermessungszeichnerin**

(evtl. Teilzeit ca. 60–80%)

Einsatzbereich:

- Erneuerung und Nachführung von Amtlichen Vermessungswerken (GEOS4 – Kenntnisse von Vorteil)
- LIS-Projekte
- Mithilfe bei allgemeinen Büroarbeiten (Telefon, Rechnungswesen, allg. Korrespondenz)

und

**Vermessungszeichner/In**

Einsatzbereich:

- Erneuerung und Nachführung von Amtlichen Vermessungswerken (GEOS4 – Kenntnisse von Vorteil)
- Bau- und Ingenieurvermessung
- Datenbearbeitung am LIS

Für nähere Auskünfte steht Ihnen Herr K. Bestler, Tel. 01/938 87 81 zur Verfügung. Gerne erwarten wir Ihre schriftliche Bewerbung an

**Keller Vermessungen AG**

untere Bahnhofstrasse 25, 8340 Hinwil

**ruefer**  
ingenieure ag



Ingenieur- und Vermessungsbüro im Kanton Bern mit Arbeiten in:

- Gemeindeingenieurwesen
- Wasserbau
- Meliorationswesen
- amtl. Vermessung

sucht junge, initiative Mitarbeiter/innen

**dipl. Kulturingenieur/in ETH**

(evtl. mit Geometerpatent)  
mit speziellem Interesse an kultur-technischen Arbeiten, GEP, GWP und GIS  
sowie

**Vermessungsingenieur/in HTL/FH**

oder

**Vermessungszeichner/in FA**

mit Freude an allgemeinen Vermessungsarbeiten und Geodatenmanagement.

Eintritt: nach Vereinbarung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung oder Kontaktaufnahme.  
Tel. 034/408 48 48 (H. Ruefer), E-Mail: h.ruefer@ruefer-ing.ch

ruefer ingenieure ag  
Dipl. Kulturingenieure ETH/SIA  
Nachführungsgeometer  
Bernstrasse 14, 3550 Langnau i.E.

Infolge Wegzugs des bisherigen Stelleninhabers ins Unterland ist in unserem Ing.- und Vermessungsbüro im Berneroberrland eine Stelle als

**Kulturingenieur/in ETH** oder  
**Vermessungsingenieur/in HTL**

neu zu besetzen.

Ihr Aufgabengebiet umfasst die Leitung von Kataster-Erneuerungen, Betreuung unseres GIS (C-Plan Topobase) und die Mitarbeit bei interessanten Projekten in Tiefbau und Kulturtechnik.

Falls Sie sich von dieser abwechslungsreichen und selbständigen Tätigkeit in einem kleinen, kooperativen Team angesprochen fühlen, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung; für Auskünfte steht Ihnen B. Baumann jederzeit gerne zur Verfügung.

Stellenantritt per sofort oder nach Vereinbarung.

**BAUMANN** INGENIEUR- UND  
VERMESSUNGEN VERMESSUNGSBÜRO

3792 Saanen, Tel. 033/748 80 30, Fax 033/748 80 38  
E-mail: beat.baumann@geogstaad.ch

## GEO-Zentrum

Worbstrasse 164 · 3073 Gümligen · Tel. 031 950 95 95 · www.geozen.ch

Wir suchen in unser aufgestelltes Team eine/n einsatzfreudige/n

### Vermessungszeichner/in oder Vermessungstechniker/in

Ihr Aufgabenbereich in unserem Team umfasst die Mitarbeit in vielfältigen Projekten der Medien Elektrizität, Wasser, Abwasser, Gas, Zivilschutz und weitere. Die von Ihnen bearbeiteten Daten bilden die Grundlage von Internet-Abfragestationen für Gemeindeverwaltungen, Werkbetreiber usw.

Ihr Profil:

- Sie haben Freude an der Informatik und verfügen über ein Verständnis für Katasterpläne
- Sie arbeiten gerne mit verschiedenen, anspruchsvollen GIS- und CAD-Applikationen
- Sie sind innovativ und offen für Neues
- Sie arbeiten speditiv, selbständig, zuverlässig und mit effektiven Selbstkontrollen
- Teamarbeit und Kundenorientierung sind für Sie selbstverständlich

Sie finden bei uns eine moderne Arbeitsumgebung, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und Arbeit, die Sie befriedigt. Wenn Sie Ihre Zukunft bei und mit uns gestalten wollen, dann freuen wir uns auf ein Gespräch.

Bitte melden Sie sich bei A. Bichsel, Tel. 031 950 95 95 oder bei M. Probst, Tel. 031 950 95 85.

**BICHSEL PARTNER AG**  
Vermessung Geoinformatik

**G E O L i n e**  
Geo-Daten und GIS

Photogrammetrie Perrinjaquet

In unserem Ingenieur- und Geometerbüro am oberen Zürichsee (Schmerikon + Jona SG) ist eine Stelle als

### Vermessungszeichner / in

mit folgendem Aufgabengebiet neu zu besetzen:

- Bearbeitung von Erneuerungsprojekten im Bereich AV93
- Nachführung amtliche Vermessung (GbV, AV93-Operate)
- Mitarbeit bei der Bau- + Ingenieurvermessung + Ausbau von GIS-/LIS -Dienstleistungen

Fühlen Sie sich angesprochen, würden wir uns freuen, Sie kennenzulernen. Für weitere Auskünfte steht Ihnen Herr L. Domeisen (Telefon 055 / 286 13 60, E-Mail: l.domeisen@igd.ch) gerne zur Verfügung.



**Lukas Domeisen & Co.** l.domeisen@igd.ch  
Kürzstrasse 5 www.igd.ch  
CH-8716 Schmerikon

### Wir suchen per sofort 2 bis 3 motivierte Vermessungsingenieure FH und VermessungszeichnerInnen

- für Büro- und Feldarbeiten
- für Ingenieurvermessung und Nahbereichsphotogrammetrie
- Energiekataster, Bestandaufnahmen, Werkkataster
- CAD und/oder GIS-Kenntnisse von Vorteil

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



**SCHENKEL VERMESSUNGEN AG**  
Lindenbachstrasse 9  
CH-8006 ZÜRICH  
Telefon 01/361 07 00  
Telefax 01/361 56 48  
schenkel.vermessungen@swissonline.ch  
www.schenkelvermessungen.ch

## AEGERTER & BOSSHARDT

Als innovative und erfolgreiche Ingenieurunternehmung mit modernster EDV-Infrastruktur suchen wir eine/n jüngere/n

### dipl. Kulturingenieur/in ETH/HTL oder dipl. Bauingenieur/in ETH/HTL

zur Verstärkung unserer **GIS-Gruppe**.

Sie verfügen neben einer soliden Grundausbildung über ein Flair für Informatikanwendungen. Mit Vorzug haben Sie bereits praktische Kenntnisse im Bereich Wasserversorgung, Siedlungsentwässerung oder Energieversorgung. Teamfähigkeit, aber auch selbstständige Arbeitsweise sind Ihre Stärken. Sie haben Freude am Ingenieurberuf und sind bereit, mit grossem Engagement interessante Projekte zu bearbeiten.

Ihre Aufgabe umfasst anspruchsvolle Projektbearbeitung in der Anwendung und Konfektionierung von geografischen Informationssystemen. Als grösseres Ingenieurbüro bieten wir vielfältige Arbeit und gute Entwicklungsmöglichkeiten.

Aegerter & Bosshardt, mit Hauptsitz in Basel und Filialen in Möhlin und Weil (D), ist auch im konstruktiven Ingenieurbau, im Tief-/Tunnelbau, im Bautenerhalt und in der Umweltplanung tätig. Weitere Informationen finden Sie unter [www.aebo.ch](http://www.aebo.ch)

Wenn Sie sich von dieser anspruchsvollen Aufgabe angesprochen fühlen, senden Sie uns bitte Ihre Bewerbung an unsere Adresse in Basel. Für weitere Auskünfte steht Ihnen unser Hr. D. Wildermuth (Tel. 061/365 22 53) gerne zur Verfügung.

INGENIEURBUREAU  
A. AEGERTER & DR. O. BOSSHARDT AG  
Hochstrasse 48  
Postfach  
4002 Basel

Unser Auftragsvolumen und die positiven Zukunftsaussichten im Bereich Geomatik bedingt einen Ausbau. Sie als Zeichner/in mit Weiterbildung (Fachausweis, TS) oder Ingenieur HTL sind der/die gesuchte

## GIS-Spezialist/in und EDV-Verantwortliche

Sie verfügen vorzugsweise über

- vermessungstechnische Grundausbildung
- mehrere Jahre Praxis mit Autodesk-Produkten und/oder C-Plan
- solide Grundkenntnisse mit NT
- Flair für digitale Datenverarbeitung
- Teamfähigkeit, Initiative
- hohe Motivation

Wir bieten Ihnen eine Dauerstelle in einem gut eingespielten Team. Unsere EDV-Umgebung ist auf modernstem Niveau.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen. Für Fragen steht Ihnen Herr P. Schmalz, 031 790 22 22, gerne zur Verfügung.



Schmalz Ingenieur AG  
Kirchweg 1  
3510 Konolfingen



**AEW ENERGIE AG**

www.aew.ch

Wir haben unsere Ziele abgesteckt. Wagen Sie den Schritt in die Zukunft mit uns. Zusammen mit der Axpo etablieren wir uns im Aargau als die führende Netzbetreiberin und Anbieterin von Dienstleistungen rund um die Energie.

Zur Ergänzung unseres NIS-Teams am Hauptsitz in Aarau suchen wir eine(n) selbständige(n) und zuverlässige(n)

## Vermessungszeichner/in

### Ihr Aufgabenbereich

- Datenersterfassung und Nachführung des EW-Leitungskatasters mit LIDS
- Pflege des Datenverkehrs zwischen Geometer, AEW und Gemeindewerken
- Sporadische Mitarbeit bei Feldeinsätzen

### Ihr Profil

- Motiviert für die Übernahme der Benutzerbetreuung
- Vertraut mit LIDS, Geos4 und Microsoft Office
- Ausgeprägtes Flair für EDV
- Interesse an Weiterbildung im Bereich NIS

Sind Sie interessiert? Wenn sich Ihr Profil mit unseren Erwartungen deckt, steht Ihnen der Abteilungsleiter Vermessung, Herr Kurt Scheiwiler (Tel. 062 / 834 24 42), für weitere Fragen gerne zur Verfügung. Wir freuen uns auf Ihre detaillierte Bewerbung, die Sie bitte an folgende Adresse richten wollen:

**AEW ENERGIE AG**, Personaladministration, Obere Vorstadt 40, Postfach, 5001 Aarau

Ein Partner der **axpo**



## VERMESSUNGSAMT

Das Vermessungsamt ist zuständig für die amtlichen Vermessungen, die Grundlagennetze, den Übersichtsplan und weiteren Dienstleistungen zu diesen Themengebieten.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine selbstständige und exakt arbeitende Persönlichkeit als

## CAD - Zeichner/in Kartografie

(evtl. Job-sharing 2 mal 50%)

Unterstützt von modernsten EDV-Anlagen, sind Sie zuständig für die Nachführung des kantonalen Übersichtsplanes, die interne und externe Beratung in geografischen oder kartografischen Belangen sowie die Erstellung von Präsentationsfolien. Dank Ihrer Berufserfahrung als

### Kartograf/in, Polygraf/in oder Vermessungszeichner/in

bringen Sie die ideale fachliche Voraussetzung mit. Suchen Sie eine überschaubare Aufgabe in einem gut strukturierten Umfeld?

Der Amtsleiter Christian Dettwiler, gibt Ihnen unter der Nummer 052 724 16 02, gerne weitere Auskünfte.

Ihre Bewerbung richten Sie bitte an das Vermessungsamt des Kantons Thurgau, 8510 Frauenfeld.

Weitere Stellenangebote finden Sie auf Internet: [www.tg.ch/personal](http://www.tg.ch/personal)



Bureau d'ingénieur-géomètre officiel à Genève  
cherche un

## Ingénieur-géomètre ETS/HES

### Activités:

- Mensuration cadastrale et études topographiques.
- Implantation de bâtiments et d'ouvrages.
- Surveillance et expertise.

### Profil souhaité:

- Pour travaux de bureau et de terrain
- Aptitude à l'utilisation d'outils informatiques et géomatiques (GPS, DAO, bureautique)
- Maîtrise des logiciels Autocad et/ou Microstation
- Expérience de quelques années dans les activités précitées.

**Entrée en fonction:** à convenir

**Bureau J-P. KUHN et J-C. WASSER S.A.**  
Rue de la Fontenette 23 – 1227 CAROUGE  
Tél. 022 / 342 61 42 – Fax 022 / 301 08 55

Wir suchen auf Frühling 2001

## Vermessungszeichner/in / Bauzeichner/in

für die Bearbeitung von Mandaten  
im Bereich LIS/GIS.

Sie verfügen über einige Jahre Praxis, vorteilswise mit Autodesk-Produkten (AutoCAD Map). Als motivierte/r und teamfähige/r Mitarbeiter/in arbeiten wir Sie sorgfältig ein und bieten Ihnen eine ausbaufähige Dauerstelle.

Ihre Bewerbung erreicht uns unter



Schmalz Ingenieur AG  
Kirchweg 1  
3510 Konolfingen

## Warum nicht im schönen Thurgau arbeiten? In der Mitte zwischen Zürich und dem Bodensee!

Zur Komplettierung unseres kleinen Teams suchen wir eine(n) junge(n)

## Vermessungszeichner/in

Wir sind mit den modernsten technischen Hilfsmitteln ausgerüstet und das Tätigkeitsgebiet unserer Vermessungsabteilung umfasst folgende Sparten:

- Amtliche Vermessung AV93 (Katastererneuerung und Nachführung)
- Bauvermessungen
- GIS-Arbeiten, Leitungskataster
- Spezialvermessungen

Darüber hinaus werden Sie auch in unseren Bau- und Planungsabteilungen eingesetzt. Der Eintritt erfolgt nach Vereinbarung.

Informationen über unsere Firma finden Sie im Internet auf unserer Homepage unter [www.bha-ing.ch](http://www.bha-ing.ch).

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung an:



Bernhard, Herrmann und Arnold  
Ing.-Planungs- u. Verm. büro AG  
Bahnhofstrasse 43  
8500 Frauenfeld  
Tel. 052 / 720 45 15  
(Herr Bernhard) oder via  
e-mail an [info@bha-ing.ch](mailto:info@bha-ing.ch).



**Positionnez votre avenir  
sur les sommets!**

## Ingénieur(e) HES en Géomatique

Trois ans d'études à plein temps dans des domaines tels que la topométrie, la géoinformatique, les images virtuelles et les aménagements.

Admission: CFC complété d'une maturité professionnelle où CFC et concours d'entrée où maturité scientifique complétée d'une année de stage.

**Prochain concours d'entrée: mardi 8 mai 2001**

**EIVD** Ecole d'Ingénieurs du Canton de Vaud  
Département de génie civil et géomatique

Prof. Paul-Henri Cattin  
Rte de Cheseaux 1  
1400 Yverdon-les-Bains  
Tél. 024/423 22 25  
Fax 024/423 23 49  
E-mail:  
[Paul-Henri.Cattin@eivd.ch](mailto:Paul-Henri.Cattin@eivd.ch)



## FHBB Fachhochschule beider Basel Nordwestschweiz

**Das Berufsleben stellt höchste Ansprüche!  
Tun Sie es auch!**

Wir bilden Sie aus

## zur Dipl.-Ingenieurin / zum Dipl.-Ingenieur für Geomatik (FH)

In einem dreijährigen Vollzeitstudium vermitteln wir Ihnen eine umfassende, praxis- und zukunftsorientierte Ausbildung in Messtechnik, Informatik, Geoinformatik und Geodatenmanagement.

Anmeldung

für den prüfungsfreien Eintritt: 30. April 2001  
für die Aufnahmeprüfung  
vom 9. und 10. April 2001: 31. März 2001

Weitere Auskünfte erhalten Sie auf unserer Web-Seite «<http://www.fhbb.ch/vermess/>» oder unter folgender Adresse :

**FHBB** Fachhochschule beider Basel  
Departement Bau  
Abteilung Vermessung und Geoinformation  
Prof. Dr. Reinhard Gottwald  
Gründenstrasse 40, 4132 Muttenz  
Tel. 061/467 43 39, Fax 061/467 44 64  
E-mail: [r.gottwald@fhbb.ch](mailto:r.gottwald@fhbb.ch)

Wir suchen eine(n) junge(n) einsatzfreudige(n)

## Vermessungszeichner(in)

für Nachführung AV, Katastererneuerung, Leitungskataster, Grenzabsteckungen in Meliorationen etc.

Software-Kenntnisse im System Adalin sind von Vorteil.

Wir sind ein mittelgrosses Büro in bequemer Pendeldistanz von Winterthur, Frauenfeld und Wil.

Trüb, Becker und Bischof, Ing. und Vermessungsbüro,  
8353 Elgg  
Tel. 052 / 364 23 23, e-mail: bruno.becker@tbbelgg.ch

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir auf den  
1. April oder nach Vereinbarung

## 1 Vermessungsspezialist/in (Vermessungszeichner/in, Techniker/in, Ingenieur/in)

Suchen Sie in einem modernen Ingenieurbüro auf dem Gebiet der Geomatik, Vermessung, Kulturtechnik und Potogrammetrie eine neue Herausforderung, so setzen Sie sich bitte schriftlich oder telefonisch mit Herrn A. Clement in Verbindung.

**CLEMENT** *e* Ingenieure+Geometer AG  
Flora Center, CH-7018 Flims-Waldhaus  
Telefon +041 81 920 91 20  
www.clement-ingenieure.ch



**Markwalder & Partner AG**

Ingenieure Geometer Planer

## Amtliche Vermessung / Ingenieurvermessung

Wir sind ein fachkompetentes, leistungsfähiges und engagiertes Ingenieur-, Vermessungs- und Planungsbüro mit einem breitgefächerten Dienstleistungsspektrum zur Erarbeitung von qualifizierten Problemlösungen. Im Jahr nach unserem 25-Jahr-Jubiläum verstärken wir den Fachbereich Vermessungswesen. Wir suchen einen/eine

## Vermessungszeichner/in

### Ihr Aufgabenbereich

- Büro- und Feldarbeiten mit Schwergewicht in der amtlichen Vermessung, vor allem in der Erneuerung, unterstützt durch modernste Geräte und Informatikmittel.
- Mitarbeit in der Ingenieurvermessung sowie dem Ausbau von geografischen und Leitungs-Informationssystemen

### Ihr Profil

- Hochmotiviert und sehr gut ausgebildet in den Themen Ersterhebung, Erneuerung und provisorische Nummerisierung sowie Nachführung
- Vertraut mit Adalin und/oder MicroStation sowie mit weiteren Intergraph-Produkten, einige Jahre Berufserfahrung, an selbstständiges und zielorientiertes Arbeiten gewohnt
- Mit ausgesprochenem Flair für EDV
- Reges Interesse an Weiterbildung, auch durch «training on the job»

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, sich Ihr Profil mit unseren Erwartungen deckt und Sie gerne in einem jungen Team mitarbeiten, erwarten wir Ihre Bewerbungsunterlagen. Wir freuen uns auf Ihre Kontaktaufnahme.

**Markwalder & Partner AG**, Ingenieure Geometer Planer  
z.Hd. H.R. Markwalder und D. Meier  
Lyssachstrasse 7a, 3401 Burgdorf  
Telefon 034 422 84 84, mpag@markwalder-partner.ch

## Impressum

### VPK / MPG

Vermessung, Photogrammetrie, Kulturtechnik /  
Mensuration, Photogrammétrie, Génie rural

### Fachgebiete / Domaines spécialisés

Geoinformationssysteme, Geodäsie, Vermessung, Kartographie, Photogrammetrie, Fernerkundung, Raumplanung, Strukturverbesserung, Kulturtechnik, Boden, Wasser, Umwelt, Gemeindeingenieurwesen

Systèmes d'information du territoire, géodésie, mensuration, cartographie, photogrammétrie, télédétection, aménagement du territoire, améliorations structurelles, génie rural, sol, eaux, environnement, génie communal

### Redaktion / Rédaction

e-mail: redaktion@vpk.ch

### Chefredaktor / Rédacteur en chef

**Glatthard Thomas**, dipl. Kulturing. ETH/SIA, Dozent ETH  
Museggstr. 31, 6004 Luzern, Telefon/Fax 041 / 410 22 67  
Stv. Chefredaktor

### Sigrist Walter

Vermessungstechniker  
Ulrichweg 2, 5507 Melligen, Telefon 056 / 491 36 46  
Fax 056 / 491 36 06

### Rédaction romande

### Benes Beat

ing. rural EPFZ  
rte de la Traversière 3, 2013 Colombier  
téléphone 032 / 889 48 25, Fax 032 / 889 60 63

### Sekretariat / Secrétariat

### Redaktionssekretariat VPK

SIGWERB AG, Dorfmatenstrasse 26, CH-5612 Villmergen  
Telefon 056 / 619 52 52, Fax 056 / 619 52 50

### Erscheinungsweise / Parution

Monatlich in der ersten Woche / La première semaine de  
chaque mois

### Redaktionsschluss / Délai de rédaction

4 Wochen vor Erscheinen, jeweils am 1.  
4 semaines avant la parution, c.-à-d. le 1<sup>er</sup>

Manuskripte bitte auf Diskette/CD (Windows oder MAC)  
und Ausdruck einsenden

Prière d'envoyer les manuscrits sur disquette/CD  
(Windows ou MAC) et papier

### Herausgeber / Editeurs

Schweizerischer Verein  
für Vermessung und Kulturtechnik (SVVK)  
Société suisse des mensurations  
et améliorations foncières (SSMAF)  
Postfach, 4501 Solothurn  
Telefon 032 / 624 65 03, Fax 032 / 624 65 08

Schweizerische Gesellschaft für Photo-  
grammetrie, Bildanalyse und Fernerkundung  
(SGPBF)

Société Suisse de photogrammétrie,  
d'analyse d'image et de télédétection (SSPIT)  
c/o Bundesamt für Landestopographie  
3084 Wabern, Telefon 031 / 963 21 11

SIA Fachverein der Kultur-, Geomatik- und  
Umweltingenieure (FKGU)  
Société spécialisée SIA des ingénieurs du génie  
rural, des ingénieurs-géomètres et des  
ingénieurs de l'environnement (SRGE)  
Selnaustrasse 16, Postfach, 8093 Zürich  
Telefon 01 / 201 15 70

Verband Schweizerischer Vermessungs-  
fachleute (VSVF)

L'association suisse des professionnels de la  
mensuration (ASPM)

L'associazione svizzera tecnici del catasto  
(ASTC)

Pascale Merz, Birkenweg 64, 3123 Belp  
Tel. 031 / 812 10 76, Fax 031 / 812 10 77

Fachgruppe Vermessung und Geoinformation  
(FVG/STV)

Jakob Günthardt (Präsident), Stanserstrasse 9  
6362 Stansstad  
Telefon 041 / 728 56 56, Fax 041 / 728 56 59

Groupement des Ingénieurs en Géomatique  
(GIG/UTS)

Didier Jotterand (président)  
37, bd. de Grancy, 1006 Lausanne

tél. 021 / 617 79 79, Fax 021 / 617 87 79

### Verlag, Abonnemente, Inserate / Edition, Abonnements, Annonces

### Abonnementsdienst / Service des abonnements

Neuabonnemente, Adressänderungen /  
Nouveaux abonnements, changements  
d'adresse  
SIGWERB AG  
Dorfmatenstrasse 26, CH-5612 Villmergen  
Telefon 056/619 52 52, Telefax 056/619 52 50  
e-mail: verlag@vpk.ch

### Preise / Prix de vente

Inland / Suisse	Fr. 96.–
Ausland / Etranger	Fr. 120.–
Einzelnummer / Prix du numéro	Fr. 10.– plus Porto / plus port

Studenten, Lehrlinge / Etudiants apprentis  
halber Preis / demi tarif  
Luftpost / Poste aérienne  
Zuschlag / Surtaxe Fr. 30.– / Fr. 60.–

### Inserate / Annonces

Fr. 10.– Chiffre-Gebühr  
Supplément pour annonces  
sous chiffre

Rabatt bei Wiederholungen /  
Rabais de répétition  
3 x: 5%, 6 x: 10%, 9 x: 15%, 12 x: 20%

Inserate-Annahmeschluss /  
Annonces-Délai d'insertion  
Am 5. des Vormonats

VPK im Internet / MPG sur Internet:  
http://www.vpk.ch

ISSN 0252-9424